

地藏菩薩陀羅尼

Daśa-cakra-kṣitigarbha-dhāraṇī

打沙 插克啦 kěi 师一踢嘎惹巴 搭啦溺

【房山石經版】

Namo ratna-trayāya. Nama ārya-kṣitigarbha bodhisattvāya

哪咩 啦特那 特啦呀亚。 哪嘛 啊哩呀 kěi 师一踢嘎惹巴 跛滴仨特突哇呀

mahāsattvāya. Tadyathā, kṣaṃ-bhu, kṣaṃ-bhu, kṣud kṣaṃ-bhu,

马哈仨特突哇呀。塔滴呀他, kěi 山姆 不, kěi 山姆 不, kěi 书的 kěi 山姆 不,

ākāśa kṣaṃ-bhu, vāraka kṣaṃ-bhu, ambu kṣaṃ-bhu, vaira kṣaṃ-

啊喀沙 kěi 山姆 不, 瓦啦喀 kěi 山姆 不, 盎姆 bū kěi 山姆 不, 歪啦

kěi 山姆

bhu, vajra kṣaṃ-bhu, ā-loka kṣaṃ-bhu, dama kṣaṃ-bhu, satyāma

不, 瓦着啦 kěi 山姆 不, 啊 lo 喀 kěi 山姆 不, 搭嘛 kěi 山姆 不, 仨踢呀嘛

kṣaṃ-bhu, satya nir-hāra kṣaṃ-bhu, vyavaloka kṣapa kṣaṃ-bhu,

kěi 山姆 不, 仨踢呀 妮惹 哈啦 kěi 山姆 不, wī 呀哇 lo 喀 kěi 沙趴

kěi 山姆 不,

upaśama kṣaṃ-bhu, nayana kṣaṃ-bhu, prajñā saṃ-bhūti raṇa

呜趴沙嘛 kěi 山姆 不, 哪呀那 kěi 山姆 不, 扑啦之 niā 三姆 补踢 啦那

kṣaṃ-bhu, kṣaṇa kṣaṃ-bhu, viśvāriya kṣaṃ-bhu, śāsta lava kṣaṃ-

kěi 山姆 不, kěi 沙那 kěi 山姆 不, wī 师哇哩呀 kěi 山姆 不, 沙斯他 喇哇

kěi 山姆

bhu. Vyāḍa su jyā mā hire dame śame, cakre-śe cakra mā hire

不。 wǐ 呀搭 苏 之呀 嘛 hī 嘞 搭 mēi 沙 mēi, 插克嘞 shēi 插克啦 嘛
hī 嘞

kṣiṇe bhīre, Hṛd-graḥ saṃvara vrate. Śiri prabhe pra-cāra vartane.

Kēi 师一 nēi 逼嘞, 贺 哩的 ge 啦呵 三姆哇啦 呜啦 tēi。 师一哩 扑啦呗 扑啦
插啦 哇惹他 nēi。

Ratna-pāle cala cala śiri mile ekārtha, ṭakki ṭhakkura dare dare,
啦特那 趴嘞 插啦 插啦 师一哩 米嘞 ēi 喀惹他, 塔 kī 他枯啦 搭嘞
搭嘞,

mile bādhe tāḍe ākule ku mīle, mī-rī aṅgo-citta āvi. Āla-gire pra-ghṛ
米嘞 巴 dēi 塔 dēi 啊枯嘞 枯 米嘞, 米 哩 安勾 吃一他 啊 wī。 啊啦
gī 嘞 扑啦 ge 哩

kuṭṭa śamane. Jāṅge jāṅge jāṅgule, huru huru huru, kuru stu. Mile
枯他 沙嘛 nēi。 占 gēi 占 gēi 占估嘞, 呼噜 呼噜 呼噜, 枯噜 斯突。咪嘞
mī mī liḍhe, mile tare, bhā dada hāra hīra hīre, huru huru ru.
咪 咪 哩 dēi, 米嘞 塔嘞, 巴 搭搭 哈啦 hī 啦 hī 嘞, 呼噜 呼噜 噜。

Bhāva-raja vi-śodhane svāhā. Kali-yuga vi-śodhane svāhā. Kaluṣa-
巴哇 啦扎 wǐ sho 搭 nēi 斯哇哈。 喀哩 一鸣嘎 wǐ sho 搭 nēi 斯哇哈。
喀噜沙

mana vi-śodhane svāhā. Kaluṣa-mahā-bhūta vi-śodhane svāhā.
嘛那 wǐ sho 搭 nēi 斯哇哈。 喀噜沙 马哈 补他 wǐ sho 搭 nēi 斯哇哈。

Kaluṣa-rasa vi-śodhane svāhā. Kaluṣa-oja vi-śodhane svāhā.

喀嚕沙 啦仁 wǐ sho 搭 nēi 斯哇哈。喀嚕沙 哦扎 wǐ sho 搭 nēi 斯哇哈。

Sarva āśā pari-pūraṇi svāhā. Sarva sasya saṃ-pādane svāhā.

洒惹哇 啊沙 趴哩 扑啦妮 斯哇哈。洒惹哇 仁斯呀 三姆 趴的 nēi 斯哇哈。

Sarva tathāgata adhiṣṭhite svāhā. Sarva bodhisattva adhiṣṭhita

洒惹哇 塔他啊噶他 啊滴师踢 tēi 斯哇哈。洒惹哇 跛滴仁特突哇

啊滴师踢他

anu-modite svāhā.

啊怒 啤滴 tēi 斯哇哈。

地藏菩薩廣大心陀羅尼

Namaḥ kṣīti-garbhāya mahā-maṇḍala-rājāya. Oṃ, śumbha ni-

哪嘛呵 kēi 师一踢 嘎惹巴呀 马哈 曼搭啦 啦扎亚。 Ou 姆， 书姆巴 妮

śumbha hāra cara, mahā-pāśa māruta amogha vajrasattva svāhā.

书姆巴 哈啦 插啦， 马哈 趴沙 嘛嚕他 啊啤嘎 瓦着啦仁特突哇 斯哇哈。

以上二咒乃轉譯自：

《釋教最上乘秘密藏陀羅尼集》卷第二十一。《房山石經》第二十八冊第一六五至一六六頁。

參考：

1. 《大方廣十輪經》（八卷）—失譯。《大正新修大藏經》第十三卷大集部全第六八一至七二零頁。藏經編號 No. 410.
2. 《大乘大集地藏十輪經》（十卷）—唐—玄奘譯。《大正新修大藏經》第十三卷大集部全第七二一至七七七頁。藏經編號 No. 411.
3. 《佛說地藏菩薩陀羅尼經》（一卷）。《大正新修大藏經》第二十卷密教部三第六五五至六六零頁。藏經編號 No. 1159B.
4. 《觀世音【菩薩】說滅一切罪得一切所願陀羅尼》—出《陀羅尼雜集卷第七》—《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第六一六至六一七頁。藏經編號 No. 1336. 此處有說明此咒之修法及可獲得的利益。

The above two dhāraṇīs were transliterated on 26/1/2002 to 23/2/2002 from 21st rolls of the “ Buddhist most supreme secret dharani-piṭaka ” of the 28th volume of “ Fang Shan Shi Jing ” page 165 to 166.

不退轉地心陀羅尼

Tadyathā, muni-bhūri, muda-śarabhe, muni hṛdaya mati roca vi-

塔滴呀他， 母妮 补哩， 母搭 沙啦呗， 母妮 贺哩搭呀 嘛踢 lo 插 wī

cāre, mūrdha-arcy adhi-gami. Śukla-pakṣa, parā-śara-pakṣa, milat-

插嘞， mū 惹搭 啊惹吃一 啊滴 噶咪。 书克啦 趴克沙， 趴啦 沙啦 趴克沙，

咪啦特

pakṣa su rakṣa-kṛte, turaṇa kṛcchre pata rakṣa-kṛte, guh guṇa mile,

趴克沙 苏 啦克沙 克哩 tēi, 突啦那 克哩七嘞 趴他 啦克沙 克哩 tēi,

估呵 估那 咪嘞，

avekṣā sāre anūha girvan muni pada vāk svāhā.

啊威克沙 仨嘞 啊怒哈 gī 惹万 母妮 趴搭 挖克 斯哇哈。

【 mūrdha-arcy = mūrdha-arci 】

轉譯白：

《大方廣十輪經》（八卷）一失譯。《大正新修大藏經》第十三卷大集部全第七零一頁。藏經編號 No. 410.

(Transliterated on 22/7/2007 from volume 13th serial No. 410 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia.)

R. B. A. Tel : 603-60917215 [Saturday after 10.30 p.m.]

Residence Tel : 603-60870023 [Monday to Sunday after 9.30 a.m.]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

Revised again on 15/1/2011.

地藏菩薩滅定業真言 《 地藏菩薩法身印咒 》

Oṃ, pra-mardani svāhā.

Ou 姆， 扑啦 嘛惹搭妮 斯哇哈。

轉譯自：

《陀羅尼集經卷第六》－《大正新修大藏經》第十八卷密教部一第八三九頁下。藏經編號 No. 901. 此咒原名為《地藏菩薩法身印咒》。

(Transliterated on June 2002 from volume 18th serial No. 901 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell 48000, Rawang, Selangor, West Malaysia.)

R. B. A. Tel : 603-60917215 [Saturday after 10.30 p.m.]

Residence Tel : 603-60870023 [Monday to Sunday after 9.30 a.m.]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

注：

一、**枚紅色**字体部分，烦请读卷舌音。（如若**枚紅色**字体下出现**下划线**请读长卷舌音。）

二、**橙黃色**字体部分，烦请读长音。

三、**深藍色**字体部分，烦请都连读成一个字。（如若出现四个字都是深藍色烦请前两个字连读为一字，后两个字连读成一字。）

四、**深藍色有下划线**字体部分，烦请连读成一个字的同时，下划线字体需读长音。

五、**深綠色**字体部分，为特殊连读，烦请都念为第一个字发长音，第二个姆字都为自然闭嘴发音。

六、**深紫色**字体部分与深綠色字体发音方式相同，只是第一个字需要念卷舌音。

七、**大紅色**字体部分也与深綠色字体发音方式相同，只是第一个字不发长音（如若出现四个字都是大紅色烦请前两个字联合发音，后两个字联合发音。）

八、“——”下划线字体部分请读气声短音。

九、所有字母部分烦请按照汉语拼音发音来念诵，因为没有同音字可以代替，或者是有同音字但是声调不相同，所以以上部分汉语拼音为自创。

十、所有的汉字组合都为 一个梵文罗马化单词，烦请每行的同音字都连读，务必不要根据个人喜好拆分同音字位置。

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

联系方式:

蔡文端居士

Email : chuaboontuan@hotmail.com

Skype : chua.boon.tuan

张雅薇

Email : amitabhabuddhaya@hotmail.com

Skype : arvelyawei

07/05/2011张雅薇汉语同音字注音—法国